



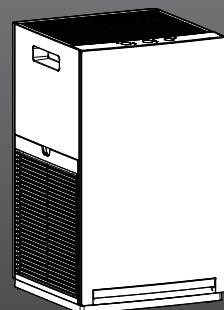
## Pročistač zraka

Tip za postavljanje na pod ili stolni

Model  
MC30YVM

# Pročistač zraka

## PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE



- Zahvaljujemo što ste kupili ovaj pročistač zraka.
- Pažljivo pročitajte priručnik za uporabu i slijedite ga radi ispravne uporabe.
- **Prije uporabe pročitajte odjeljak "Sigurnosne mjere opreza".** ► Stranica 2,3  
Molimo čuvajte priručnik za uporabu na sigurnom mjestu za buduću uporabu.

Samo za  
unutarnju upotrebu  
3P664947-9 D



# Sadržaj

## Prvo pročitajte



Sigurnosne mjere opreza .....	2
Naziv dijelova i postupci .....	4
Priprema prije uporabe .....	6

## Postupak

Uporaba postupka pročišćavanja zraka .....	9
Promjena brzine strujanja zraka .....	9

## Korisne funkcije

Rad jedinice u načinu rada .....	10
SLEEP MODE	
Korištenje zaključavanja za djecu .....	11
Podešavanje svjetline prednjih indikatora .....	11

## Napredne postavke

Postavke izlaza 'streamer' izbojnika .....	12
--	----

## Održavanje

Održavanje .....	13
Dijelovi koji se prodaju zasebno /	
Kada se jedinica ne koristi kroz dulja razdoblja .....	15

## Otklanjanje smetnji

O svjetlima indikatora .....	16
Česta pitanja .....	17
Otklanjanje smetnji .....	18
Specifikacije .....	21

Izvorna uputa je na engleskom jeziku.  
Ostali jezici su prijevod izvorne upute.

# Sigurnosne mjere opreza

■ Pridržavajte se ovih mjera opreza kako biste sprječili oštećenje imovine ili ozljede.

■ Posljedice nepravilne uporabe kategorizirane su kako slijedi:

 UPOZORENJE	 OPREZ
Propust u pravilnom pridržavanju ovih uputa može prouzročiti tjelesne ozljede ili opasnost po život.	Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do oštećenja imovine ili ozljeda, koje mogu biti ozbiljne ovisno o okolnostima.

■ Mjere preostrožnosti kategorizirane su korištenjem simbola:

 Nikada ne pokušavajte.	 Obavezno se pridržavajte uputa.
--	---

## UPOZORENJE Pridržavajte se upozorenja kako biste sprječili požar, strujni udar ili teške ozljede.

■ Što se tiče utikača i kabela za napajanje

-  • Ne isključujte utikač iz napajanja dok jedinica radi. (Zbog zagrijavanja može doći do požara ili strujnog udara)
-  • Ne priključujte ili isključujte utikač mokrim rukama. (Može doći do strujnog udara)
- Ne koristite na način kojim bi se prekoračile vrijednosti utičnice ili uređaja za ožičenje i ne koristite napon izvan raspona 220 V-240 V izmjenične struje.  
(Ako se prekorače vrijednosti adaptdera za napajanje s više utičnica itd. može doći do požara zbog pregrijavanja.)
- Pri isključivanju, ne povlačite kabel za napajanje. (Posljedica prekida žice može biti pregrijavanje ili požar)
- Nemojte ih podvrgavati radnjama koje bi ih mogle oštetići.  
–Takve radnje uključuju oštećenja, preinake, prisilno savijanje, povlačenje, uvrtanje, povezivanje, stavljanje teških predmeta, itd., na utikač ili kabel napajanja. Ako je oštećen kabel za napajanje, mora ga zamijeniti proizvodac, njegov ovlašteni servis ili slična stručna osoba kako bi se izbjegle opasnosti.  
(Korištenje dok je oštećen može uzrokovati električni udar, kratki spoj ili požar)

### Čvrsto umetnite utikač za napajanje do kraja unutra.

- Ne koristite oštećenu utikač ili slabo učvršćenu utičnicu.  
(Ako električni utikač nije dobro umetnut, može doći do strujnog udara ili požara zbog zagrijavanja ili kratkog spoja)
- Povremeno suhom krpom s električnog utikača obrišite prašinu.  
–Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvucite utikač iz utičnice.  
(Usljed neispravne izolacije vlasta itd. može uzrokovati požar ili pregrijavanje.)
- Prilikom održavanja, pregledavanja ili premještanja jedinice, obavezno provjerite je li isključena i iskopčajte uređaj iz električnog napajanja. (Može doći do strujnog udara ili ozljede)

■ Uredaj nemojte koristiti na slijedećim mjestima

-  • Mesta na kojima se koristi benzin ili zapaljivi plinovi ili gdje mogu procuriti. (Požar ili dim mogu biti posljedica paljenja ili usisavanja prema jedinicama, ili može doći do ozljeda od slabljenja ili pucanja plastike)
- Mesta na kojima se nalazi korozivni plin ili čestice metalne prasine. (Požar ili dim mogu biti posljedica paljenja ili usisavanja prema jedinicama)
- Mesta na kojima su visoke temperature i razine vlage ili se može raspršiti voda, poput kupaonice. (Požar ili strujni udar može biti posljedica probroja električne izolacije)
- Mesta dostupna maloj djeci. (Može doći do strujnog udara ili ozljede)

■ Tijekom uporabe

-  • Ne koristite klorirane ili kiselinske deterdžente. (Ozljeda može proizći iz slabljenja ili pucanja plastike ili može biti ugroženo zdravlje od nastanka otrovnih plinova)
- Držite cigarete ili tinjavajuće mirisne štapiće dalje od jedinice.  
(Požar ili dim mogu biti posljedica paljenja ili usisavanja prema jedinicama)
- Ne pokušavajte sami rastavljati, preinacići ili popravljati uređaj.  
(Može doći do požara, strujnog udara ili ozljeda.) Za popravak, molimo obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.
- Ne stavljajte prst, šipke ili druge predmete u ulazne ili izlazne otvore za zrak.  
(Može doći do strujnog udara, ozljede ili oštećenja)
- Ne prolijevajte vodu na izlaz za zrak ili po jedinicama. (Može doći do požara ili strujnog udara)
- U blizini uređaja nemojte koristiti zapaljive tvari (npr. lak za kosu ili insekticid, itd.).
- Nemojte brisati uređaj benzonom ili razrjeđivačem. (Može doći do strujnog udara, požara ili pucanja)

■ Odmah isključite i odvojite uređaj od električnog napajanja ako postoje bilo koji znakovi nepravilnosti ili oštećenja

### Primjeri nepravilnosti ili oštećenja

- Jedinica ne radi čak i ako je sklopka uključena.
- Struja prolazi kroz kabel samo ponekad ako se kabel pomakne.
- Za vrijeme rada javljaju se nenormalni zvukovi ili vibracije.
- Kućište jedinice je izobličeno ili je nenormalno vrueće.
- Osjeća se miris paljevine. (Ako se nepravilnosti ne rješi i jedinica se nastavi koristiti može nastati neispravnost, strujni udar, dim, požar itd.)

Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.

# Sigurnosne mjere opreza

**⚠ OPREZ** Pridržavajte se mjera opreza kako biste spriječili kratki spoj, ozljede ili materijalnu štetu.

## ■ Tijekom uporabe

- **Mađa djeca ili nepokretne osobe (zbog bolesti ili ozljede) ne smiju sami upravljati jedinicom.**

◆ Za EU:

Uredaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako imaju nadzor ili dobivaju upute o uporabi od uređaja na siguran način i razumiju uključene rizike.

Djeca se ne smiju igратi s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

◆ Za zemlje izvan EU:

Ovaj uređaj nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, osim ako imaju nadzor ili dobivaju upute o uporabi od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

– Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se zajamčilo da se ne igraju s uređajem.

– Osobe koje su teško alkoholizirane ili su uzimale lijekove za spavanje ne bi trebale upravljati jedinicom.  
(Može doći do strujnog udara, ozljede ili narušavanja zdravlja)

- **Pored uređaja nemojte koristiti proizvode koji sadrže fini prah, kao u kozmetici.**

(Može doći do električnog udara ili neispravnosti)

- **Nemojte pokretati uređaj kada se koristi zamagljivanje insekticidom.**

– Nakon uporabe insekticida, sa sigurnošću utvrđite da je prostorija dovoljno prozračena prije rada jedinice.  
(Odljevom akumuliranih kemijskih spojeva iz izlaza može biti oštećeno zdravlje)

- **Nemojte koristiti u blizini detektora dima.**

– Ako zrak iz jedinice struje u smjeru detektora dima, odziv detektora dima može biti odgođen ili možda neće otkriti dim.

- **Često provjetravajte prostoriju kada jedinicu koristite uz uređaje na bazi izgaranja s otvorenim plamenom.**

– Upotreba ovog proizvoda nije zamjena za ventilačiju. (Mogući uzrok trovanja ugljičnim monoksidom)  
Ovaj uređaj ne može odstraniti ugljični monoksid.

- **Ako je jedinica postavljena na dohvat kućnog ljubimca, pazite da životinje ne uriniraju po uređaju i ne grizu kabel električnog napajanja.** (Može doći do požara, strujnog udara ili ozljeda)

## ■ Što se tiče tijela jedinice

- **Nemojte rubljem, odjećom, zavjesama, itd. zapriječiti dovod i odvod zraka.**

(Pregrijavanje ili požar mogu biti posljedica slabe cirkulacije zraka)

- **Nemojte se penjati, sjediti ili se naslanjati na uređaj.** (Ako jedinica padne ili se prevrne može doći do ozljeda)

## ■ Kod premještanja jedinice

- **Kad primate jedinicu radi premještanja, rukujte s oprezno s jedinicom.**

– Obavezno držite jedinicu hvatajući za ispravne rukohvate. Nemojte držati jedinicu hvatajući za jedinicu filtra za vlaženje. (Ako jedinica padne može doći do ozljeda)



CJOR002EU

# Mjera opreza tijekom uporabe

## Ostala upozorenja

- **Ne koristite ovaj proizvod u posebne svrhe, poput čuvanja umjetničkih djela, akademskih tekstova / materijala itd.**

(Može doći do oštećenja čuvanih predmeta)

# Naziv dijelova i postupci

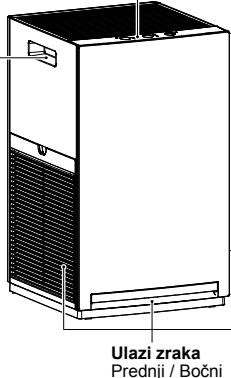
## **! OPREZ**

Nemojte dizati jedinicu hvatajući za jedinicu filtra za dezodoriranje. (Može dovesti do pada)

### Sprijeda

Upravljačka / indikatorska ploča ▶ Stranica 5, 6

Rukohvat  
(za nošenje jedinice)



Ulazi zraka  
Prednji / Bočni

### Nazad

Izlaz zraka

Jedinica filtra  
dezodoriranja

Naziv modela/  
Proizvodni br.

Kabel  
električnog  
napajanja  
Utikač  
električnog  
napajanja

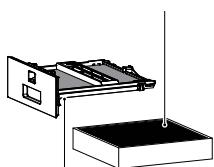
### Glavni dijelovi koji se skidaju

### Pažnja

Kako biste sprječili kvar, pobrinite se da jedinicu koristite samo s ugrađenim svim dijelovima.

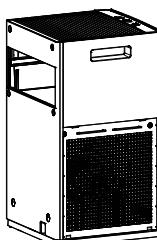
### Strana

Filtar za sakupljanje prašine  
(Bijeli filter) ▶ Stranica 14



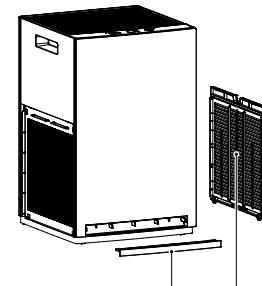
Jedinica filtra dezodoriranja  
(Crni filter: Filtr  
dezodoriranja)

▶ Stranica 14



Predfiltrar

### Sprijeda



Predfiltrar

▶ Stranica 13

# Naziv dijelova i postupci

## Upravljačka / indikatorska ploča

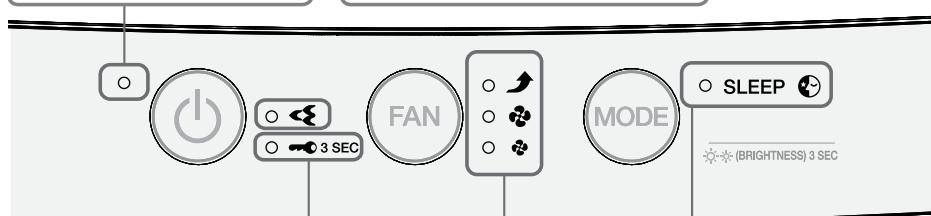
Kada svjetlo trepće ► Stranica 16

### Svjetlo Uklj.-Isklj. [plavo]

Svjetlo će biti upaljeno dok je uključeno električno napajanje.

### 'Streamer' svjetlo izbojnika [plavo]

Svijetli kada je 'Streamer' izbojnik aktivran



### Svjetlo zaključavanja za djecu [plavo]

Svjetlo će biti upaljeno kada je aktivno Zaključavanje za djecu.

### FAN svjetlo ventilatora [plavo]

Označava aktivnu FAN postavku ventilatora (3 postavke: Ticho, Standardno, Turbo)

### MODE svjetlo načina rada [plavo]

Označava SLEEP način tihog noćnog rada

## 1 O svjetlu zaključavanja za djecu

- Kad je aktivno Zaključavanje za djecu, postupci će biti ograničeni. Kada dijete pritisne bilo koju tipku, oglasit će se ton (3 kratka piska), sprječivši pogrešno rukovanje male djece. ► Stranica 11

## 2 O svjetlu 'Streamer' izbojnika

- To svjetlo svijetli kada 'Streamer' izbojnik radi. Rad 'Streamer' izbojnika je vremenski kontroliran.
- Ako vam smeta šištanje ili zadah ozona koje stvara 'Streamer' izbojnik, podešite izlaz na nisku postavku.

► Stranica 12

**Upravljačka / indikatorska ploča****ON/OFF tipka (uključeno / isključeno)**

Pritisnite za uključivanje ili isključivanje napajanja



3 SEC  
3 SEC



FAN



MODE

SLEEP

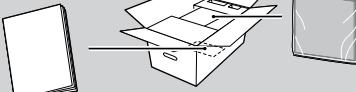
(BRIGHTNESS) 3 SEC

**Tipka FAN**

Pritisnite za prebacivanje između postavki ventilatora

**Tipka MODE**

Pritisnite za aktiviranje SLEEP načina tihog noćnog rada

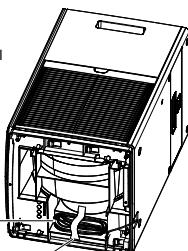
**Pribor****Priručnik za rukovanje ... 1****Filtar dezodoriranja ..... 1**

Učvrstite na jedinicu prije puštanja u rad.

# Preparacija prije uporabe

## 1 Postavljanje jedinice

Prije postavljanja odlijepite traku koja pričvršćuje kabel za napajanje na donji dio jedinice, a zatim izvucite kabel.



Kabel električnog napajanja

Traka (plava)

Najmanje 100 cm od stropa

Najmanje 10 cm od zida

Najmanje 30 cm od zida

Protok zraka

**Smjernice za dobro postavljanje**

- Odaberite položaj iz kojeg strujanje zraka može doseći sve dijelove prostorije.
- Postavite na stabilnu površinu. Ako je jedinica postavljena na nestabilnu površinu, vibracije iz jedinice mogu se pojačati.
- Ako ustanovite da je smetnja iz strujnog kruga unutar jedinice ili kabela uzrokovala smetnje na vašem TV ekranu ili statički šum iz obližnjih radio ili stereo uređaja, pomaknite jedinicu najmanje 2 m od uređaja. Bežične telefone ili radijom upravljane satove također držite dalje od ovog uređaja.

**Pažnja**

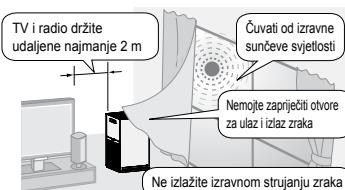
- Da biste izbjegli mrije na zidovima, postavite jedinicu u skladu s mjerama položaja na slici. Međutim, imajte na umu da, budući da ovaj uređaj uvlači prijavi zrak, neke vrste zidova mogu se zaprijati čak i ako se pridržavate izmjerjenih razmaka. U tom slučaju, pomaknite uređaj na dovoljnu udaljenost od zida.
- Kada se koristi dulje vrijeme na istom mjestu, pod i okolni zidovi mogu postati zaprijani jer se zrak uvlači u dovode za zrak blizu osnove jedinice. Preporučuje se periodično čišćenje jedinice.

# Priprema prije uporabe

## Uređaj nemojte koristiti na slijedećim mjestima

- Ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti.  
(Može doći do promjene boje)
- Nemojte ga postavljati u blizini uređaja za grijanje s izgaranjem i drugih uređaja visoke temperature.  
(Može doći do gubitka boje ili izobličenja)
- Ne izlažite ga mjestima na kojima se koriste kemikalije i lijekovi, kao što su bolnice, tvornice, laboratoriji, kozmetički saloni i fotografски laboratorijski.  
(Hlapive kemikalije i otapala mogu oštetiti mehaničke dijelove i dovesti do neispravnosti)
- Ne izlažite ga mjestima s visokom razinom elektromagnetskih valova, kao što su mikrovalne pećnice, zvučnici, itd.  
Uređaj možda neće pravilno raditi.
- Ne izlažite ga mjestima koja su izložena čadi (vodljivoj prašini) koju stvaraju svijeće, mirisne svijeće, itd.  
Učinkovitost filtra može biti smanjena, a prostorija može postati zamazana uslijed prašine koja nije sakupljena.
- Pored uređaja nemojte koristiti kozmetiku, itd. koja sadrži silikon\*.  
\* Proizvodi za njegu kose (sredstva za oblaganje krajeva vlasni, gel za kosu, sredstva za tretiranje kose itd.), kozmetika, antiperspiranti, antistatička sredstva, vodootporni sprejevi, sredstva za sjaj, sredstva za čišćenje stakla, kemijske krpe za brišanje, vosak itd.
- Ako izolator kao što je silikon pričanja na iglu 'streamer' izbojnika možda neće dolaziti do izboja.
- Filter za skupljanje prašine može se začepiti, što rezultira smanjenim kapacitetom pročišćavanja zraka.

- Pored uređaja nemojte koristiti ultrazvučni ovlaživač ili slične uređaje.  
Filter za skupljanje prašine može se začepiti, što rezultira smanjenim kapacitetom pročišćavanja zraka.



## O pražnjenju Streamer izbojnika

U nekim slučajevima kroz izlaz zraka može izaći blagi miris jer se stvaraju količine ozona u tragovima. Međutim, količina je zanemariva i nije škodljiva za vaše zdravlje.

**Ovaj proizvod ne može eliminirati otrovne tvari u duhanskom dimu (uglični monoksid itd.)**

## 2 Utaknite utikač kabela za napajanje u električnu utičnicu

- Utaknite utikač napajanja da UKLJUČITE jedinicu.



### 3 Pričvršćivanje filtra za dezodoriranje

#### **OPREZ**

Izvedite ove korake prije nego što umetnete utikač za napajanje.

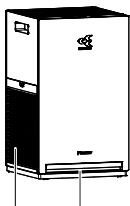
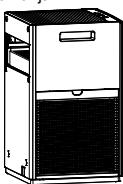
#### 1. Izvadite jedinicu filtra za dezodoriranje iz glavnog uređaja.

► Stranica 14

Jedinica filtra dezodoriranja

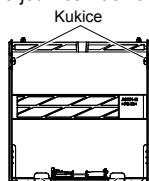


► Stranica 14



Predfiltrar

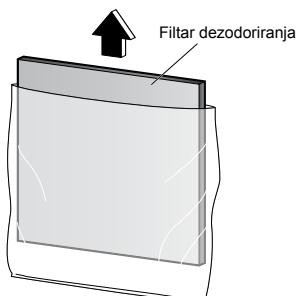
Stražnja strana jedinice filtra za dezodoriranje



Fiksni dijelovi

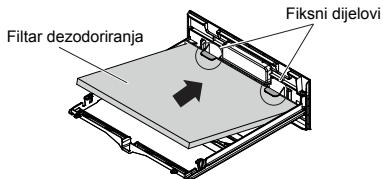
#### 2. Izvadite filter za dezodoriranje iz vrećice.

Budući da se vaše ruke mogu zaprljati zbog prašine iz filtra za dezodoriranje, svakako nosite rukavice i operite ruke nakon postupka.

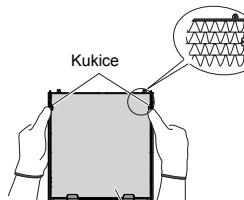


#### 3. Pričvrstite filter za dezodoriranje.

- Zavucite dezodorirajući filter ispod fiksnih dijelova. (2 mesta)

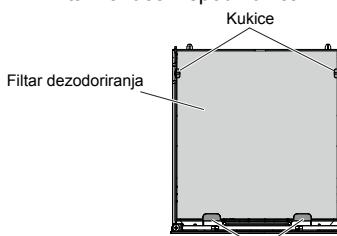


- Dok širite izbočine na kukicama jedinice filtra za dezodoriranje, gurnite filter i postavite ga ispod kukica na 2 mesta za pričvršćivanje.



Filtr dezodoriranja  
(Stražnja strana jedinice filtra za dezodoriranje)

- Dvaput provjerite je li dezodorirajući filter zavučen ispod kukica.



Fiksni dijelovi  
(Stražnja strana jedinice filtra za dezodoriranje)

#### 4. Ugradite jedinicu filtra za dezodoriranje u glavni uređaj.

► Stranica 14

- Ako prilikom pokretanja, svjetlo MODE trepće, filter za dezodoriranje nije pravilno učvršćen.
- Pridržavajte se lokalnih pravila odvajanja otpada prilikom odlaganja vrećice filtra i sredstva za sušenje.

# Postupak

## **A UPOZORENJE**

Nemojte isključivati jedinicu izvlačenjem utikača iz utičnice. (Zbog zagrijavanja može doći do požara ili strujnog udara)



### Uporaba postupka pročišćavanja zraka (uključivanje / isključivanje rada)

Čisti zrak u prostoriji.

Pritisnite

- Upaljeno je svjetlo Uklj.-Isklj. [plavo].
- Pritisnite ponovo da se isključi.



### Pažnja

- Nemojte premještati jedinicu, niti stavljamte ili uklanjajte dijelove u / iz jedinice dok radi. Može doći do loma ili neispravnosti.

### Napomena

- U trenutku kupnje jedinica je podešena na Turbo način rada ventilatora.
- Kad je jedinica odvojena od električne mreže ili isključena, kada se sljedeći put UKLJUČI radit će s postavkama koje su bile posljednje korištene.
- Radne postavke se ne mogu mijenjati otprilike 2 sekunde odmah nakon umetanja utikača.

### Promjena brzine strujanja zraka

Izaberite željenu postavku ventilatora.

: Tiho

: Standardno

: Brzo

Simboli variraju u zavisnosti od postavke ventilatora.

Pritisnite

- Svaki pritisak pomiče ciklički FAN svjetla ventilatora [plavo].



### O postavkama ventilatora

Quiet

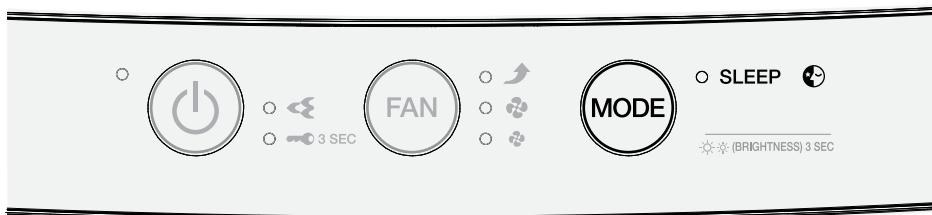
Struji lagani povjetarac.

Za brzo uklanjanje mirisa iz prostorije, preporučuje se da postavka FAN ventilatora bude postavljena na 'Standardno' ili višu vrijednost, u protivnom se smanjuje kapacitet dezodoriranja.

Turbo

Okolini se zrak brzo pročišćava pomoću maksimalnog protoka zraka. Preporučuje se za korištenje dok čistite sobu.

# Korisne funkcije



## Rad jedinice u načinu rada

Odaberite MODE način prema svojim potrebama.

**Pritisnite** .

- Svaki pritisak će aktivirati i deaktivirati SLEEP MODE način rada [plavo].

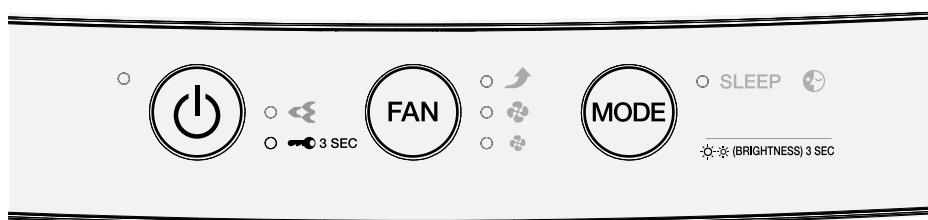
**O SLEEP**

NAČIN RADA	Korištenje i funkcija
SLEEP NAČIN TIHOG NOĆNOG RADA	<p>Omogućava tiše i ugodno iskustvo spavanja.</p> <p>① FAN postavka radit će na stupnju ventilatora 'Tiho', kako bi osigurala manje buke.      ② Svjetlo FAN i 'Streamer' izbojnika će se ugasiti.      ③ Ovaj način rada trajat će 8 sati.      ④ Nakon 8 sati, automatski će završiti i vratiti se na prethodne postavke.</p>

## Napomena

- Pritiskanjem završit će SLEEP MODE.
- Kada se SLEEP MODE završi, vratit će se na prethodnu brzinu ventilatora.

# Korisne funkcije



## Korištenje zaključavanja za djecu

Rad gumba je ograničen, što sprječava da mala djeca pogrešno rukuju uređajem.

**Držite pritisnuto oko 3 sekunde.**

- Držite pritisnuto ponovo oko 3 sekunde da isključite Zaključavanje za djecu.
- Kad je aktivno Zaključavanje za djecu, postupci će biti ograničeni. Kada dijete pritisne bilo koju tipku, samo će se oglasiti ton (3 kratka piska), sprječivši pogrešno rukovanje male djece.

### Napomena

- Ako se jedinica odvoji od napajanja dok je aktivno Zaključavanje za djecu, zaključavanje će se isključiti.
- Svjetlo Zaključavanja za djecu [plavo] svijetli kada je funkcija aktivna.

## Podešavanje svjetline prednjih indikatora

Intenzitet svjetla indikatora može se podešavati.

**Držite pritisnuto oko 3 sekunde.**

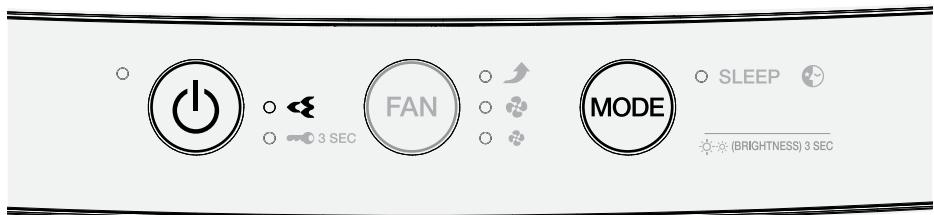
- Držite pritisnuto ponovo oko 3 sekunde za cikličko mijenjanje postavki.



### Napomena

- Ova funkcija je korisna ako vam svjetla smetaju tijekom spavanja itd.
- Svjetlo Uklj.-Isklj. se ne gasi čak i kada je svjetlina podešena na isključeno. Ovo svjetlo će biti podešeno na prigušeno.
- Ako se pritisne ili kad je svjetlina postavljena na isključeno, svjetlina će se promjeniti u prigušeno i vratiti se na isključeno nakon otprilike 10 sekundi.

# Napredne postavke



Ako vam smeta šištanje ili zadah ozona koje stvara 'Streamer' izbojnik

\*Podešenost u trenutku kupnje

## Postavke izlaza 'streamer' izbojnika

Regуларно\* Slabo

Držite pritisnuto i oko 3 sekunde s utaknutim utikačem za napajanje i isključenim uređajem.

- Svaki put kada se i drže pritisnuti 3 sekunde, postavka se mijenja između 'Regуларно' i 'Slabo'.

[Kada se postavka promijeni u 'Slabo']  
Oglašava se kratki zvučni signal i svjetlo 'Streamer' izbojnika trepće oko 5 sekundi.



[Kada se postavka promijeni u 'Regуларно']  
Oglašava se kratki zvučni signal i svjetlo 'Streamer' izbojnika svijetli oko 5 sekundi.



### ■ Stanje rada 'Streamer' izbojnika

Postavke izlaza 'streamer'		Regуларно	Slabo
FAN postavke		FAN	
	Tiko	Uključeno- Isključeno**	ISKLJUČENO
	Standardno	Uključeno- Isključeno**	Uključeno- Isključeno**
	Turbo	UKLJUČENO	UKLJUČENO

\*\*Stanje rada 'Streamer' izbojnika UKLJ.-ISKLJ. znači da se 'Streamer' automatski uključuje i isključuje ovisno o vremenskoj kontroli.

## Napomena

- Preporučuje se da 'Streamer' izbojnik bude podešen na 'Regуларно' jer je kapacitet dezodoriranja smanjen kada je postavljen na 'Slabo'.
- Postavke se pamte čak i ako je jedinica isključena iz mreže.

# Održavanje

## — UPOZORENJE —

Prije radova na čišćenju i održavanju, obavezno isključite jedinicu iz mreže. (Može doći do strujnog udara ili ozljede)

### Izlazna rešetka

#### ■ Čišćenje izlaza zraka (kada se prljavština pojavi)

Očistite izlaz zraka mekom četkom.

\* Budite oprezni kako prašina ne bi upala u pročistač zraka.

\* Ako je prekriven prašinom, obrišite prašinu mekom vlažnom krpom.

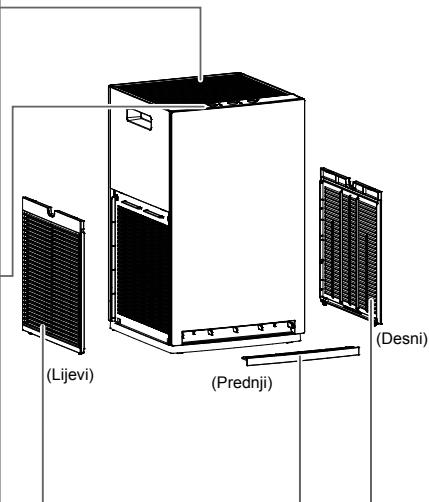
- Nemojte koristiti oštru četku itd. (Može doći do loma)



### Jedinica

#### Kada je u pitanju prljavština Obriši

- Nečistoću obrišite mekom vlažnom krpom.
- Kad se nečistoća teško uklanja, namočite krpnu neutralnim deterdžentom za suđe i obrišite prljavštinu.
- Nemojte koristiti oštru četku itd. (Može doći do oštećenja)



### Predfiltrar (Sprijeda/Lijeva strana/Desna strana)

Približno svaka 2 tjedna

**Ustisivačem prašine**

**Pranje/lspiranje**



- Nakon uklanjanja prašine pomoću usisavača, filter uklonite i operite vodom, a zatim ga ostavite u hladu da se osuši.
- Za čišćenje prostora u mrežici koristite meku četku.

#### Pažnja

- Nemojte koristiti štapić s vatrom ili oštru četku itd. (Može doći do djelomičnog pucanja filtra)
- Nemojte primjenjivati jaku silu (Može doći do djelomičnog pucanja/oštećenja filtra)

- Kad se nagomila puno prljavštine, ostavite dio natopljen u mlakoj vodi ili vodi sobne temperature pomiješane s neutralnim deterdžentom za suđe, temeljno isperite deterdžent i ostavite dio u hladu da se osuši.

#### Uklanjanje

Uhvatiće za izrez na predfiltru i povucite.



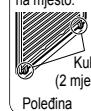
- Uhvatiće sredinu predfiltru naslanjavajući palac na kućište jedinice.



- Povucite prema sebi.

#### Ugradnja

Utaknite ježićce (2 mesta) u jedinicu i pritisnite tako da filter čujno uskoči na mjesto.



Utaknite ježićac (1 mjesto) u jedinicu. Gurnite oba kraja dok se sigurno ne uvrste. Pogled odozgo



Oprez:  
Za uklanjanje predfiltrata (sprijeda), upotrijebite 3 prsta da povucete prema sebi kako biste sprječili neizbjegivo oštećenje mrežice filtra.

## **— △ UPOZORENJE —**

- Nemojte koristiti benzin, benzen, razrjeđivač, sredstvo za poliranje, parafin, alkohol, itd. (Može doći do strujnog udara, požara ili pucanja)
- Ne perite glavni dio jedinice vodom. (Može doći do strujnog udara, požara ili neispravnosti/ pucanja)

### Jedinica filtra dezodoriranja



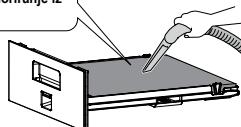
#### Kada ste zabrinuti zbog zadaha ili prljavštine

**Usisivačem prašine**

**Nemojte upotrebljavati vodu**

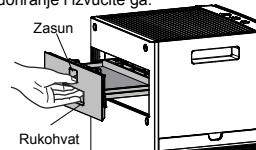
- Izvadite iz jedinice zajedno s okvirom i uklonite prašinu usisivačem.
- **Ako vam zadar postane problem, ostavite dio na sjenovitom mjestu na propuhu. (oko 1 dan)**
- Nemojte strugati površinu.
- Nemojte pri čišćenju koristiti vodu. (Ako se pere vodom, dio će **izgubiti oblik i postati neupotrebljiv.**) (▶ Stranica 17)

**Nemojte vaditi filter za dezodoriranje iz okvira**



#### Uklanjanje

- Primite zasun i rukohvat jedinice filtra za dezodoriranje i izvucite ga.



#### Ugradnja

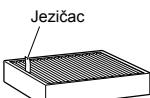
- Umetnite do kraja jedinicu filtra za dezodoriranje.



**Gurajte sve dok čujno ne uskoči na mjesto.**

- Ako je jedinica filtra za dezodoriranje izvedena ili nije ispravno umetнутa, svjetlo MODE će treptati.

### Filtar za sakupljanje prašine



#### Kada ste zabrinuti zbog prljavštine

**Usisivačem prašine**

**Nemojte upotrebljavati vodu**

- Uklonite prašinu s filtra na strani bez oznake pomoći usisivača. (Budite oprezni jer se filter lako može oštetiti.)
- Ako je filter oštećen ili su pore proširene, prašina će proći kroz filter i to će uzrokovati smanjeni kapacitet za skupljanje prašine.

#### Približno svakih 10 godina **Zamjena**

#### O rokovima zamjene dijelova

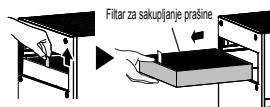
- Vrijeme do zamjene ovisi o obrascima uporabe i lokaciji jedinice. Ako se jedinica koristi svakodnevno u kućanstvu u kojem se popuši 5 cigareta dnevno, filter treba mijenjati otprilike svakih 10 godina. (Izračun temeljen na metod ispitivanja po standardu JEM1467 udruženja Japan Electrical Manufacturers.)
- Ako je sadržaj nečistoće u okolnom zraku visok, filter će trebatи češće mijenjati.
- Ako filter ne filtrira, vrijeme je da ga zamijenite.

#### O kupnji i zbrinjavanju

- Pogledajte odломak "Dijelovi koji se prodaju zasebno". (▶ Stranica 15)

#### Uklanjanje

- ① Uklonite jedinicu filtra za dezodoriranje.
- ② Povucite ježićac
- ③ Držite donji dio filtra za sakupljanje prašine i izvadite ga.



**Filtar za sakupljanje prašine**

#### Ugradnja

- ① Postavite novi filter za sakupljanje prašine, pazeci na orijentaciju.

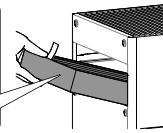
Strana sa ježićem i oznakama treba biti okrenuta prema van, a strelica mora biti usmjerena prema gore



FRONT SIDE

TOP

- ② Umetnite jedinicu filtra za dezodoriranje.



### Pažnja

- Sa sigurnošću utvrđite da su filter za prikupljanje prašine i jedinica filtra za dezodoriranje pričvršćeni na jedinicu dok jedinica radi. Ako ti dijelovi nisu pričvršćeni tijekom radâ jedinice, može doći do loma / neispravnosti.
- Sljedite savjete u nastavku kako biste sprječili promjenu boje ili izobličenje.
  - Ako ste koristili deterđent, temeljito ga obrišite tako da ništa ne ostane.
  - Ako se koristi topla voda, pazite da ima 40°C ili manje.
  - Ne ostavljajte dijelove da se suše izravno na sunčevu svjetlo.
  - Dijelove ne sušite sušilom za kosu.
  - Na stavljamte dijelove na plamen.
- Ako koristite usisivač, pazite da na dio ne primjenjujete silu ili da ne udarate po njemu. (Može doći do oštećenja)

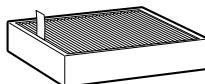
## Dijelovi koji se prodaju zasebno

Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.

### Zamjenski dio

#### Filtar za sakupljanje prašine (1 komad)

Model: BAFP500A



- Zamijeniti približno svakih 10 godina.

- Nepravilno čišćenje dijelova može dovesti do:
  - Smanjen kapacitet pročišćavanja zraka.
  - Manji kapacitet uklanjanja mirisa.
  - Ispuštanje zadaha.
- Pridržavajte se lokalnih pravila odvajanja otpada prilikom odlaganja filtra za sakupljanje prašine (izrađenog od poliestera i polipropilena).

### ■ Zahtjevi pri zbrinjavanju otpada



Vaš proizvod i baterije isporučene s upravljačem označeni su ovom oznakom. To znači da se elektrotehnički i elektronički proizvodi i baterije ne smiju miješati s ostalim nerazvrstanim kućanskim otpadom.

Kod baterija ispod ove oznake može biti otisnuta i oznaka kemikalije. Ova oznaka kemikalije znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije. Moguće oznake kemikalija su:

- Pb: olovo ( $>0,004\%$ )
- Hg: živa ( $>0,0005\%$ )

Odlaganje ovog uređaja mora biti provedeno u skladu s važećim lokalnim i nacionalnim propisima.

Uredaji i istrošene baterije moraju se obraditi u posebnom pogonu za ponovnu uporabu, recikliranje i popravak.

Osiguravanjem pravilnog odlaganja, pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Obратite se svom dobavljaču ili lokalnim nadležnim tijelima za pojedinosti.

### Kada se jedinica ne koristi kroz dulja razdoblja

#### 1. Izvucite utikač kabela za napajanje.

#### 2. Očistite ove dijelove. (▶Stranica 13, 14)

- Posebno, komponente čišćene vodom trebaju biti posve suhe. (Od zaostale vlage može se stvoriti pljesan)

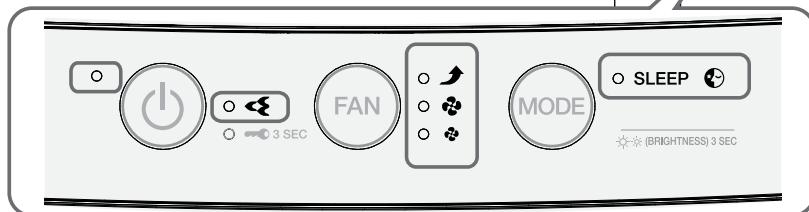
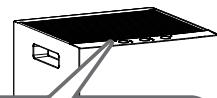
#### 3. Pokrijte izlaz zraka i druge otvore plastičnom vrećicom da se sprječi ulazak prašine i spremite jedinicu u uspravnom položaju na suho mjesto.

(Ako se jedinica pohrani okrenuta naopako ili polegnuta postrance može doći do neispravnosti/loma)

# O svjetlima indikatora

## Upravljačka / indikatorska ploča

Provjerite svjetla indikatora i njihov odziv kako je dolje prikazano.



Svjetlo indikatora	Uzrok/Rješenje
<b>MODE svjetlo trepće.</b> 	Ovo svjetlo trepće ako je jedinica filtra za dezodoriranje odvojena ili nije pravilno učvršćena. → Umetnite ispravno jedinicu filtra za dezodoriranje. (▶ Stranica 14)
<b>Svetlo 'Streamer' izbojnika trepće.</b> 	Vrijeme je da se zamjeni jedinica 'Streamer' izbojnika. → Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.
<b>Svetlo Uklj.-Isklj. trepće.</b> 	Neki električni dio je u kvaru. → Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.
<b>Sva 3 FAN svjetla ventilatora trepću istodobno.</b> 	Jesu li predfiltr i filter za sakupljanje prašine učvršćeni? Ova svjetla mogu treptati ako jedinica radi bez učvršćenog nekog dijela
	Ima li nakupljene prašine na predfiltru?
	Je li zaprijechen izlazni otvor za zrak?
	Ta svjetla mogu treptati ako dođe do naglog pada napona.
	<b>Ako se nijedan od gore navedenih uvjeta ne dogodi,</b> → Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu. Preporuča se isključiti jedinicu iz struje dok ne stigne serviser.

# Česta pitanja

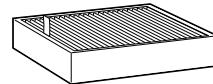
Prije nego nam se obratite, provjerite sljedeće.

## P: Može li se filter za sakupljanje prašine čistiti?

A: Ako se nakupilo puno nečistoće, očistite usisivačem ili ga zamijenite.

Ne pokušavajte ga očistiti vodom jer to može rezultirati smanjenjem učinkovitosti filtra za sakupljanje prašine.

▶ Stranica 14



## P: Filter sakupljanja prašine lako pocrni...

A: Crnilo ne utječe na učinak sakupljanja prašine. Međutim, možete ga zamijeniti ako je to problem.

## P: Može li se filter za dezodoriranje čistiti vodom? Ili ga treba zamijeniti?

A: Ne može se čistiti vodom.

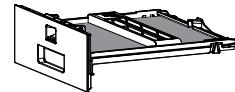
(Ako se pere vodom, dio će izgubiti oblik i postati neupotrebljiv.)

Ako ste ga nehotice oprali vodom, обратите se trgovini gdje ste kupili jedinicu.

Uklonite jedinicu dezodorirajućeg filtra iz glavne jedinice i usisivačem usišite prašinu.

Nije nužno zamijeniti filter.

**Ako vam zadač postane problem, ostavite dio na sjenovitom mjestu na propuhu. (oko 1 dan)** ▶ Stranica 14



# Otklanjanje smetnji

## ■ Prije nego pristupite ispitivanju ili zatražite popravak, molimo provjerite slijedeće.

Ako problem ustraje, obratite se trgovini gdje je uređaj kupljen.

## ■ U slučaju da se uređaj pokvari za vrijeme rada

Ako svjetala indikatora nepravilno svijetle ili ne rade, uslijed udara groma itd., izvucite utikač iz utičnice, pričekajte najmanje 5 sekunda, a zatim ponovno umetnите utikač i ponovno uključite jedinicu.



### To nije problem

Taj slučaj nije problem.



### Provjerite

Molimo provjerite ponovo prije traženja popravka.

## ■ Jedinica ne reagira

Pojava	Točke provjere
Nema odziva čak i ako se pritisne	<input checked="" type="checkbox"/> • Da bi se zaštitio sustav, jedinica može prestati s radom nakon naglih jakih kolebanja napona. Ako je radila u to vrijeme, rad će se automatski nastaviti kad se napon vrati u normalu. Zaštita raspona napona: 198V-264V

## ■ Mogu se čuti zvukovi

Pojava	Točke provjere
Zvuk pištanja tijekom postupka	<input checked="" type="checkbox"/> Dok 'Streamer' izbojnici radi, 'Streamer' jedinica ispuštat će zvuk šištanja dok je u tijeku 'Streamer' pražnjenje. Ovisno o uvjetima upotrebe, zvuk može postati manje glasan ili prijeći u pucketanje, zvečkanje ili zujanje. Međutim, to je normalno. Ako su zvukovi problem, pokušajte premjestite jedinicu na drugo mjesto. ( <a href="#">▶ Stranica 12</a> )
Zvuk zviždanja i podrhtavanja tijekom postupka	<input checked="" type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ima li nakupljene prašine na predfiltrima? → Očistite taj dio. (<a href="#">▶ Stranica 13</a>)</li> <li>• Je li filter za sakupljanje prašine začepljen? → Ovisno o uvjetima upotrebe, filter za skupljanje prašine može se začepiti, što skraćuje njegov vijek trajanja. <a href="#">▶ Stranica 7</a></li> </ul> Zamijenite filter za skupljanje prašine. ( <a href="#">▶ Stranica 14</a> )
Radni šum je glasan	<input checked="" type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je li filter za sakupljanje prašine pravilno učvršćen? → Ako nije ispravno učvršćen, radni šum može postati glasniji. <a href="#">▶ Stranica 14</a></li> </ul>

## ■ Svjetla indikatora

Pojava	Točke provjere
Svetla indikatora ne svijetle  Svetla indikatora se isključuju oko 10 sekundi nakon što je jedinica uključena	<input checked="" type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je li svjetlina svjetla indikatora postavljena na 'Isključeno'?               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ako je svjetlina indikatora postavljena na 'Isključeno', sva svjetla osim svjetla Uklj./Isklj. (ON-OFF) ostat će ugašena.</li> <li>→ Ako je svjetlina indikatora postavljena na 'Isključeno', nakon što se jedinica uključi, svjetlina indikatora će biti prigušena oko 10 sekunda i zatim se isključiti. (<a href="#">▶ Stranica 11</a>)</li> </ul> </li> </ul>

# Otklanjanje smetnji

Pojava	Točke provjere
Sva FAN svjetla ventilatora trepću istodobno.    	<p><b>?</b> • Jesu li predfiltrar i filter za sakupljanje prašine učvršćeni? Ta svjetla mogu treptati ako jedinica radi bez priključenog nekog dijela.</p> <p>[Ako su svi dijelovi pričvršćeni] → Izvucite utikač električnog napajanja, ponovno pričvrstite dijelove, a zatim ponovno uključite jedinicu.</p> <p>[Ako su svi dijelovi pričvršćeni] Neki električni dio je u kvaru.</p> <p>→ Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.</p> <p><b>• Ima li nakupljene prašine na predfiltrima?</b></p> <p>[Ako se nakupila prašina] ►Stranica 13</p> <p>→ Izvucite utikač električnog napajanja, očistite predfiltre, a zatim ponovno uključite jedinicu.</p> <p>[Ako nema nakupljene prašine] Neki električni dio je u kvaru.</p> <p>→ Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.</p> <p><b>• Je li zapriječen izlazni otvor za zrak?</b></p> <p>[Ako je zapriječen izlaz zraka] → Uklonite zapreke koje ometaju izlaz zraka, a zatim ponovno uključite jedinicu.</p> <p>[Ako izlaz zraka nije zapriječen] Neki električni dio je u kvaru.</p> <p>→ Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.</p>
	<p><b>✓</b> Svjetla mogu treptati ako dođe do nagle fluktuacije napona. Svjetlo će se vratiti u prethodno stanje nakon što se napon vrati u normalu. Zaštita raspona napona: 198V – 264V.</p>
	<p><b>✓</b> • Ako se nijedan od gore navedenih uvjeta ne dogodi, → Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu. Preporuča se isključiti jedinicu iz struje dok ne stigne serviser.</p>
Ponekad se svjetlo 'Streamer' izbojnika ne pali	<p><b>✓</b> • 'Streamer' izbojnik može prestati s radom ovisno o vremenskoj kontroli. Svjetlo 'Streamer' izbojnika se gasi kada 'Streamer' zaustavi rad.</p>
Svjetlo 'Streamer' izbojnika trepće	<p><b>?</b> • Preporučujemo zamjenu 'Streamer' izbojnika. → Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.</p>
Indikator MODE trepće	<p><b>?</b> • Je li jedinica filtra za dezodoriranje učvršćena? → Umetnite jedinicu filtra za dezodoriranje. ►Stranica 14</p>

## ■ Funkcija pročišćavanja zraka

Pojava	Točke provjere
Kapacitet pročišćavanja zraka je smanjen	<p><input checked="" type="checkbox"/> • Je li jedinica postavljena na mjesto do kojeg ne dopire protok zraka ili je okružena prekama? → Odaberite položaj gdje nema zapreka i od kojeg strujanje zraka može doći sve dijelove prostorije.</p> <p>• Jesu li pred-filtri ili filter za sakupljanje prašine zamazani? → Očistite te dijelove. ►Stranica 13, 14</p>
Izlaz zraka ispušta zadah	<p><input checked="" type="checkbox"/> • Je li filter za dezodoriranje zamazan? → Očistite te dijelove. ►Stranica 14</p> <p>• U nekim slučajevima kroz izlaz zraka može izaći blagi miris jer se stvaraju količine ozona u tragovima. Međutim, količina je zanemariva i nije škodljiva za vaše zdravlje.</p> <p>• Je li prostorija ispunjena mirisima od kuhanja ili je nekoliko ljudi pušilo itd.? → Radom jedinice miris će se postupno izgubiti.</p> <p>• Jeste li premjestili jedinicu iz druge prostorije? → Jedinica može ispušтati zadah prostorije u kojoj je prethodno korištena. Neka jedinica radi neko dulje vrijeme.</p> <p>• Je li u sobi nešto što neprestano ispušta zadah? (Boja, novi namještaj, zidne tapete, sprejevi, kozmetike, kemikalije) → Budući da se zadah koji se stalno stvara ne može u potpunosti ukloniti, trebali biste istodobno prozračiti prostoriju ili pustiti jedinicu da neko vrijeme radi u dobro provjetrenoj prostoriji.</p>
Ne izlazi zrak	<p><input checked="" type="checkbox"/> • je li zapriječen izlaz ili ulaz zraka? Ako nema zapreke, motor ventilatora je neispravan. → Obratite se trgovini gdje ste kupili jedinicu.</p>

## ■ Ostalo

Pojava	Točke provjere
Ventilator prestaje raditi tijekom rada jedinice	<p><input checked="" type="checkbox"/> • Jesu li pred-filtri i filter za sakupljanje prašine učvršćeni prije uključivanja jedinice? Ventilator je konfiguriran da se zaustavi radi zaštite električnih dijelova ako dio nije pravilno pričvršćen. → Ako dio nije pričvršćen, iskopčajte uređaj i pričvrstite sve dijelove prije nego što ga ponovno uključite.</p>
Više se ne čuje zvuk pražnjenja 'Streamer' izbojnika	<p><input checked="" type="checkbox"/> • Rad 'Streamer' izbojnika ovisi o vremenskoj kontroli. ► Stranica 12</p>
Na našem TV ekranu postoje smetnje	<p><input checked="" type="checkbox"/> • Jesu li televizor ili radio postavljeni unutar 2 m od jedinice ili se sobna antena nalazi u blizini jedinice? • Je li kabel napajanja ili antene televizora ili radija u blizini jedinice? → Jedinicu držite što je moguće dalje od televizora, radija ili antene.</p>
Već samo umetanje utikača za napajanje pokreće rad	<p><input checked="" type="checkbox"/> • Jeste li izvukli utikač za vrijeme nestanka struje ili kad je došlo do naglog kolebanja napona, kako biste premjestili jedinicu ili odspojili utikač tijekom posljednjeg rada? → Funkcija automatskog ponovnog pokretanja automatski nastavlja rad.</p>

# Specifikacije

Naziv modela	MC30YVM		
Električno napajanje	1Ph, 220-240/220-230V, 50/60 Hz		
Način rada	Pročišćavanje zraka		
	Turbo	Standardno	Ticho
Snaga (W)	25	15	8
Radni šum (dB)	37	27	19
Brzina strujanja zraka (m <sup>3</sup> /h)	180	120	60
Pokrivena površina (m <sup>2</sup> )	23 46		*1 *2
CADR (m <sup>3</sup> /h)	180		
Dimenzije jedinice (mm)	450(V) × 270(Š) × 270(D)		
Masa (kg)	5,8		
Duljina električnog kabela (m)	1,8		

Proizvedeno u Meleziji

- Vrijednosti ove specifikacije vrijede jednako za 50Hz 220–240V i za 60Hz 220–230V.
- Uredaj je predviđen za korištenje u stambenim ili poslovnim prostorima.
- A-ponderirana razina tlaka zvuka je niža od 70 dB(A).

\*1. Područje pokrivenosti izračunato je u skladu sa JEM1467. (kada je FAN postavka "Turbo")

\*2. Područje pokrivenosti izračunato je sukladno standardu NRCC-54013 korištenjem dima cigarete CADR koji je testiran prema JEM1467. (kada je FAN postavka "Turbo")

\*3. CADR vrijednost testirana je u skladu s JEM 1467 Dodatak C.



- U slučaju da postoji bilo kakav sukob u tumačenju ovog priručnika i bilo kojeg njegovog prijevoda na bilo kojem jeziku, prednost ima engleska inačica ovog priručnika.
- Proizvođač pridržava pravo izmjene bilo koje specifikacije i dizajna koji se ovdje nalaze u bilo kojem trenutku bez prethodne obavijesti.
- Sve slike služe samo za ilustraciju.

---

**DAIKIN MALAYSIA SDN. BHD.**

Lot 60334, Persiaran Bukit Rahman Putra 3,  
Taman Perindustrian Bukit Rahman Putra,  
47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,  
Malezija.

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,  
Belgija

**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No:20  
34848 Maltepe / İSTANBUL / TURSKA  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)